



Beschlusssniederschrift des Gemeindevausschusses	Nr. 326/2026	Verbale di deliberazione della giunta comunale
Urschrift - Originale	Datum/Data 13.08.2026	Uhr/Ore 09:00

Gegenstand:

Erteilung der Genehmigung zur Reduzierung des Grenzabstandes für den Abbruch der bestehenden Trafostation „Staz. Chiusa“, Neubau der Trafostation „Krone“ sowie Anschluss der MS/NS Stromleitungen, sowie Genehmigung zur Durchführung von diesbezüglichen Grabungsarbeiten auf gemeindeeigenen Parzellen.

Oggetto:

Rilascio dell'autorizzazione per la riduzione della distanza di confine per la demolizione della vecchia cabina elettrica "Staz. Chiusa", costruzione della nuova cabina elettrica "Krone" e raccordo delle linee elettriche MT/bt nonché approvazione di relativi lavori di scavo sulle particelle di proprietà del Comune di Chiusa.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fern- gang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

GASSER Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen, eingereicht über ESB am 28.05.2026, der Edyna GmbH aus Bozen, Linkes Eisackufer 45a, um die Erteilung der Genehmigung zur Reduzierung des Grenzabstandes zu den Gp.en 22/10 und 22/1 der K.G. Griesbruck, im Eigentum der Gemeinde Klausen, für den Abbruch der alten Trafostation 'Staz. Chiusa', Neubau der Trafostation 'Krone' sowie Anschluss der MS/NS Stromleitungen (auf Bp.en 701 und 514, sowie Gp.en 22/2, 22/4, 22/10, 22/1, alle in K.G. Griesbruck), sowie für die Durchführung von entsprechenden Grabungsarbeiten auf diesen Gp.en 22/10 und 22/1 der K.G. Griesbruck, Bauakt Nr. 6673/2026;

Vorausgeschickt, dass durch die Grabungsarbeiten auf den Gp.en 22/10 und 22/1 der K.G. Griesbruck weder die Zweckbestimmung noch die Funktionalität dieser Grundparzellen irgendwie beeinträchtigt werden;

Gesehen die Verordnung zum Bauwesen, enthalten im Dekret des Landeshauptmann vom 26.06.2020, Nr. 24, und nachfolgende Änderungen, sowie die geltende Straßenverkehrsordnung;

Nach Einsichtnahme in die Stellungnahme mit Auflagen der Sitzung vom 15.04.2026 der Sektion Bauwesen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft / Gemeindekommission für Landschaft;

Nach Einsichtnahme in den Art. 823 und 824 des Z.G.B. und in die übrigen einschlägigen Bestimmungen;

Gesehen die Gemeindebauordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 34 vom 28.04.2021, abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 33 vom 13.09.2023;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten gTDt1CueVX-WXV1H3lbbfSpqS2kRMCf3HJm+mgnLsdh0= vom 10.08.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig;

- 1) Die Genehmigung zur Reduzierung des Grenzabstandes zu den Gp.en 22/10 und 22/1 der K.G. Griesbruck, im Eigentum der Gemeinde Klausen, für den Abbruch der alten Trafostation 'Staz. Chiusa', Neubau der Trafostation 'Krone' auf der Gp. 22/2 der K.G. Griesbruck, sowie Anschluss der MS/NS Stromleitungen (auf Bp.en 701 und 514, sowie Gp.en 22/2, 22/4, 22/10, 22/1, alle in K.G. Griesbruck), sowie für die Durchführung von entsprechenden Grabungsarbeiten auf den Gp.en 22/10 und 22/1 der K.G. Griesbruck, gemäß den beigefügten Unterlagen, ausgearbeitet vom Techniker Dr. Ing. Alfarè Andrea für die Edyna GmbH

Vista la domanda, presentata tramite SUE il 28.05.2026 di Edyna s.r.l. di Bolzano, Lungo Isarco Sinistro 45a, per il rilascio dell'autorizzazione per la riduzione della distanza di confine dalle pp.ff. 22/10 e 22/1 del C.C. Gries di Chiusa, di proprietà del Comune di Chiusa, per la demolizione della vecchia cabina elettrica "Staz. Chiusa", costruzione della nuova cabina elettrica "Krone" e raccordo delle linee elettriche MT/BT (sulle pp.ed 701 e 514, nonché pp.ff. 22/2, 22/4, 22/10 e 22/1, tutti in C.C. Gries di Chiusa), nonché per l'esecuzione di relativi lavori di scavo su queste pp.ff. 22/10 e 22/1 del C.C. Gries di Chiusa, atto edil. 6673/2026;

Constatato che con i lavori di scavo di cui sopra sulle pp.ff. 22/10 e 22/1 del C.C. Gries di Chiusa non vengono pregiudicate né la destinazione né la funzionalità delle sopraccitate particelle fondiarie;

Visto il regolamento in materia edilizia, contenuto nel D.P.P. del 26.06.2020, n. 24, e s.m., nonché il codice della strada vigente;

Visto il parere con prescrizioni della seduta del 15.04.2026 dalla sezione edilizia della CCTP e della Commissione comunale per il paesaggio;

Visti gli artt. 823 e 824 del C.C. nonché le relative norme in materia;

Visto il Regolamento edilizio comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 34 dd. 28.04.2021, modificato dal consiglio comunale con delibera n. 33 del 13.09.2023;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico gTDt1CueVXWXV1H3lbbfSp-qS2kRMCf3HJm+mgnLsdh0= del 10.08.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Di rilasciare l'autorizzazione per la riduzione della distanza di confine dalle pp.ff. 22/10 e 22/1 del C.C. Gries di Chiusa, di proprietà del Comune di Chiusa, per la demolizione della vecchia cabina elettrica "Staz. Chiusa", costruzione della nuova cabina elettrica "Krone" sulla p.f. 22/2 del C.C. Gries di Chiusa, e raccordo delle linee elettriche MT/BT, (sulle pp.ed 701 e 514, nonché pp.ff. 22/2, 22/4, 22/10 e 22/1, tutti in C.C. Gries di Chiusa) nonché per l'esecuzione di relativi lavori di scavo sulle pp.ff. 22/10 e 22/1 del C.C. Gries di Chiusa, secondo la documentazione allegata, redatta dal tecnico Dr. Ing. Alfarè Andrea per l'Edy-

mit Sitz in Bozen, Linkes Eisackufer 45a, und unter Berücksichtigung der Auflagen der Sektion Bauwesen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft / Gemeindekommission für Landschaft in der Sitzung vom 15.04.2026, zu erteilen.

- 2) Die Grabungsarbeiten auf den Gp.en 22/10 und 22/1 der K.G. Griesbruck mit folgenden Bedingungen zu gewähren:

a) dass während der Durchführung der Arbeiten die nötigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutze des Straßenverkehrs getroffen werden und die Befahrbarkeit während der Bauarbeiten sowie auch nach Abschluss der Arbeiten gewährleistet werden muss, wobei bei Unterlassung der Bauherr verantwortlich gemacht wird;

b) dass die Arbeiten gemäß beiliegendem technischen Auflagenheft durchgeführt werden;

c) dass die Arbeiten fachgemäß ausgeführt werden und der ursprüngliche Zustand wieder hergestellt wird.

- 3) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

na s.r.l. con sede a Bolzano, Lungo Isarco Sinistro 45a, e a condizione che vengano rispettate le prescrizioni della sezione edilizia della CCTP e della Commissione comunale per il paesaggio nella seduta dd. 15.04.2026.

- 2) Di concedere i lavori di scavo sulle pp.ff. 22/10 e 22/1 del C.C. Gries di Chiusa sotto le seguenti condizioni:

a) che durante l'esecuzione dei lavori si osservano e si attueranno tutte le precauzioni possibili a favore del traffico e che deve essere garantito sia durante l'esecuzione dei lavori che a lavori conclusi il transito sulla strada e che in caso di inadempienza e negligenza la responsabilità ricadrà sul committente delle opere;

b) che i lavori vengono eseguiti secondo il disciplinare tecnico allegato;

c) che i lavori vengono eseguiti a regola d'arte e lo stato della strada verrà ristabilito allo stato originario.

- 3) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale